

457446-2026 - Hange

Saksamaa – Tolmuimeja-pühkimissõidukid – bonnorange AöR - Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5 t Klasse mit Aufbausolestreuer

OJ S 126/2026 03/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: bonnorange AöR

E-posti aadress: referatvergabedienste@bonn.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: bonnorange AöR - Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5 t Klasse mit Aufbausolestreuer

Kirjeldus: Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5t Klasse mit Aufbausolestreuer

Menetluse tunnus: 3bf2a30d-0446-414c-b8bd-3b21f830940b

Sisemine tunnus: BN-2026-03380

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144431 Tolmuimeja-pühkimissõidukid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lievelingsweg 110

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTSYDYDTWLX4UME# Der Auftraggeber und fachlich zuständig ist die bonnorange AöR. Das Referat Vergabedienste der Bundesstadt Bonn veröffentlicht und betreut das Verfahren in vergaberechtlicher Hinsicht. Sämtliche Vergabeunterlagen stellen wir ausschließlich über das Portal Vergabemarktplatz Rheinland kostenlos zur Verfügung, eine postalische oder elektronische Versendung erfolgt nicht.

Bietefragen werden unter Wahrung der Anonymität des Fragestellers über den Kommunikationsbereich des Verfahrens im o.g. Portal für alle Teilnehmer beantwortet.

Bietefragen sind ausschließlich über diesen Kommunikationsweg einzureichen. Ausführliche Informationen sowie Anleitungen zum Vergabemarktplatz und zur Elektronischen

Angebotsabgabe über das Bietertool finden Sie im Service Support Center von Cosinex unter <https://support.cosinex.de/> Weitere hilfreiche Informationen zur Abgabe eines elektronischen

Angebotes können Sie zudem aus dem gleichnamigen Dokument in den Vergabeunterlagen entnehmen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:

Kuritegelikus ühenduses osalemine: § 123 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: § 123 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: § 123 GWB

Pettus: § 123 GWB

Korruptsioon: § 123 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: § 123 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: § 123 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: § 124 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: § 124 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: § 124 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: § 124 GWB

Maksejõuetus: § 124 GWB

Vara haldab likvideerija: § 124 GWB

Äritegevus on peatatud: § 122 GWB

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: § 124 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: § 124 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: § 124 GWB

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: § 124 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: § 124 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: § 124 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: § 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: bonnorange AöR - Beschaffung von zwei Kleinkehrmaschinen der 3,5 t Klasse mit Aufbausolestreuer

Kirjeldus: Gegenstand der Beschaffung ist die Lieferung von zwei geräuschreduzierten Kleinkehrmaschinen der 3,5-Tonnen-Klasse inklusive Aufbausolestreuern für den ganzjährigen Einsatz in der Stadtreinigung und im Winterdienst. Für den flexiblen Betrieb auf engen Gehwegen im Bonner Stadtgebiet sind die Fahrzeuge als Knicklenker auszuführen und müssen über Schnellwechseleinrichtungen für die unkomplizierte Umrüstung vorhandener Winterdienstgeräte verfügen. Im Sinne des Arbeitsschutzes und der Mitarbeitergesundheit stehen hohe ergonomische Standards im Fokus, weshalb die Gesamtmaschine das AGR-Gütesiegel tragen muss und mit einer schwingungsgedämpften Kabine sowie einem luftgefederten Komfortsitz auszustatten ist. Zudem wird für die lückenlose digitale Dokumentation der Reinigungs- und Streutätigkeiten die werkseitige Integration des Telematics-Systems "TraceMate" zur Übermittlung definierter Betriebsdaten gefordert. Sisemine tunnus: BN-2026-03380

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144431 Tolmuimeja-pühkimissõidukid

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Mindestens Zweitagesseminar im Hause des Herstellers für 3 Werkstattmitarbeiter zur Einweisung und Anleitung für Reparaturen inkl. Zertifikat (inkl. Übernachtung und Verpflegung) ist Optional anzubieten.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Lievelingsweg 110

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 21/09/2026

Kestuse lõppkuupäev: 15/12/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#,

#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Als Bestätigung, dass die Verbräuche von Energie, Wasser und anderen Ressourcen reduziert werden und der Betrieb auf einem umweltverträglichen Stand gehalten wird. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalse eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Lieferkettenmanagement - Nachweis, dass zum Management und zur Überwachung der Lieferkette ein Managementsystem zur Einhaltung menschenrechtlicher Sorgfaltspflichten zur Verfügung steht. Nachzuweisen ist dieses Managementsystem durch einen öffentlich zugänglichen Bericht nach dem Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz oder einen Bericht über die Einhaltung der Sorgfaltspflichten nach der EU-Lieferketten-Richtlinie (Corporate Sustainability Due Diligence Directive). Unternehmen, die nicht unter das entsprechende Gesetz oder die Richtlinie fallen, müssen dennoch mindestens formlos erklären, dass sie ein Risikomanagement haben, wie sie mit Menschenrechtsverstößen in der Lieferkette umgehen und inwiefern sie ein Beschwerdemanagement hinsichtlich Menschenrechtsverstößen in der Fahrzeugherstellung eingeführt haben. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufsregister; Handwerksrolle, Handelsregister, IHK (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe über die Eintragung in das Berufsregister (Handelsregister, Handwerksrolle, IHK) ihres Sitzes oder Wohnsitzes oder Nachweis der erlaubten Berufsausübung auf andere Weise oder eine begründende Erklärung zu keiner Eintragung in einem der Register verpflichtet zu sein.

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Haftpflichtversicherung (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis über die Deckungssummen der Betriebshaftpflichtversicherung des Auftragnehmers in folgender Mindesthöhe für Personen-, Sach- und Vermögensschäden zu erbringen: 5.000.000 EUR.

Kriteerium: Tarneahela juhtimine

Valikukriteeriumi kirjeldus: Lieferkettenmanagement- und -überwachungssysteme (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Nachweis, dass zum Management und zur Überwachung der Lieferkette ein Managementsystem zur Einhaltung menschenrechtlicher Sorgfaltspflichten zur Verfügung steht. Nachzuweisen ist dieses Managementsystem durch einen öffentlich zugänglichen Bericht nach dem Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz oder einen Bericht über die Einhaltung der Sorgfaltspflichten nach der EU-Lieferketten-Richtlinie (Corporate Sustainability Due Diligence Directive). Unternehmen, die nicht unter das entsprechende Gesetz oder die Richtlinie fallen, müssen dennoch mindestens formlos erklären, dass sie ein Risikomanagement haben, wie sie mit Menschenrechtsverstößen in der Lieferkette umgehen und inwiefern sie ein Beschwerdemanagement hinsichtlich Menschenrechtsverstößen in der Fahrzeugherstellung eingeführt haben. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestumsatz (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Mindestjahresumsatz mit vergleichbaren Aufträgen in Höhe von min. 900.000,00 EUR netto. Der Mindestjahresumsatz muss in den letzten beiden Geschäftsjahren nachweisbar erreicht worden sein. Der Bieter hat dies in geeigneter und nachvollziehbarer Form einzureichen. Geeignete Formen sind: (1) Bankerklärungen, (2) Jahresabschlüsse oder Auszüge von Jahresabschlüssen oder (3) Erklärungen über Gesamtumsatz pro Jahr, die auf Verlangen durch geeignete Nachweise zu belegen sind.

Kriteerium: Näidised, kirjeldused või fotod ilma autentsussertifikaadita

Valikukriteeriumi kirjeldus: Prospektmaterial, detaillierte Beschreibung sowie eine bemaßte Zeichnung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis): Vorlage von Prospektmaterial, eine detaillierte Beschreibung sowie eine bemaßte Zeichnung der angebotenen Maschinen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen (UVgO, VgV) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eine Referenz mit vergleichbarem Umfang und Leistung mittels Eigenerklärung. Die Leistung muss in den letzten drei Jahren erbracht worden sein. Die Erklärung soll auf einem Blatt das Auftragsvolumen, die Anzahl und Kontaktdaten der

Referenz enthalten. Der Auftraggeber behält sich eine Aufklärung zu den zur Referenz gemachten Angaben vor.

Kriteerium: Keskkonnajuhtimise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umweltmanagementmaßnahmen (UVgO, VgV, VOB/A, VOB/A-EU) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Umweltmanagementsystem nach DIN EN ISO 14001 - Als Bestätigung, dass die Verbräuche von Energie, Wasser und anderen Ressourcen reduziert werden und der Betrieb auf einem umweltverträglichen Stand gehalten wird. Eine Eignungsleihe hinsichtlich dieses Eignungsnachweises ist ausdrücklich zugelassen.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTWLX4UME/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTWLX4UME>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXTSYYDYTWLX4UME>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 43 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Keine

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - Sanktionspaket 523 (VgV, VOB-EU): Bitte das Dokument "523 EU Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU" verwenden.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahastamiskord: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Hinsichtlich der Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf §§ 160 und 161 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) verwiesen. § 160 GWB - Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. § 161 GWB - Form, Inhalt (1) 1Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. 2Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. 3Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung im Geltungsbereich dieses Gesetzes hat einen Empfangsbevollmächtigten im Geltungsbereich dieses Gesetzes zu benennen. (2) Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten benennen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: bonnorange AöR

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Westfalen

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Bundesstadt Bonn - Referat

Vergabedienste

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: bonnorange AöR

Registreerimisnumber: 05314-99001-56

Postiaadress: Lievelingsweg 110

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: referatvergabedienste@bonn.de

Telefon: +49 228772600

Internetiaadress: <http://www.bonnorange.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. **ORG-0002**

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen

Registreerimisnumber: 05515-03004-07

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer Westfalen

E-posti aadress: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 251-411-0

Faks: +49 251-411-2165

Internetiaadress: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. **ORG-0003**

Ametlik nimi: Bundesstadt Bonn - Referat Vergabedienste

Registreerimisnumber: 05314-31001-65

Postiaadress: Bertha-von-Suttner-Platz 2-4

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53111

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: referatvergabedienste@bonn.de

Telefon: +49 228772600

Internetiaadress: <http://www.bonn.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. **ORG-0004**

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: f567dc1f-8b04-4f4f-92b9-ec65f8b126d1 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/07/2026 00:18:55 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 457446-2026

ELT S väljaande number: 126/2026

Avaldamise kuupäev: 03/07/2026